



Inland

**Curitiba.** Am Freitag: Am morgigen Sonntag sind folgende Hochzeiten geplant: Aerino, Noemida Noda Pessoa; Teles, Maria da Conceição; Mariana, Praga Tadeadec.

## Die Yara-Aufführungen in Curitiba.

Das Kunstmuseum Carlsbad ist wieder einmal ein ganz besonderes Ereignis zu verzeichnen, das lange, ja weitestlang die Musikwelt und die Musizierenden unserer Vaterstadt beeindruckt hat. So sehr, dass man so leicht nicht wieder vergessen wird: Die Oper Yara von Pepi Braun ist am 23. und 24. Juni im Teatro Arendas unter des Komponisten eigener Leitung aufgeführt worden.

Der Text zu dieser Oper stammt der ungewöhnlich talentierten deutschbrasilienschen Dichter Lio Adolfo Nobile in Anklung an eine alte Indianergeschichte. Die Handlung spielt an den Ufern des Rio Tagus auf dem portugiesischen Hochland. Rolf, ein junger Einwohner aus Tirol, hat sich dort als Jäger und Diamantensucher niedergelassen. Schuld und Haarmode brechen in seinem Herzen. Er kann sein Todesleid nicht übergehen, und auch das südliche Erlebnis nicht, das ihn den Aufenthalt

und auch die anderen Lieben und Freien und Ehre werden ihm erlaufen und vollständig werden. Pepi Braun hat uns mit seiner Oper ein Werk geschaffen, das unserem Brasilien zur höchsten Ehre gereicht und sein kulturelles Leben berührt und anspornen wird. Wir möchten nur wünschen, dass weitere deutschbrasiliensche Dichter vom Format Nobels den Komponisten bald zu neuen ähnlichen Schöpfungen hervorholen.

Die Aufführungen waren glänzend, u. die zweite, am Abend des 24. Juni, in ihrer künstlerischen Fertigung und Ablaufung wohl noch vollkommen als die am Abend zuvor. Das Orchester, von Sängerbund und Symphonieorchester gestellt, war hervorragend. Die Chöre müssen als erstklassig bezeichnet werden. Sie waren von hinreißender Wirkung und zeichneten sich, auch so weit sie hinter den Gesungen wurden, durch



Pepi Braun, Komponist der Oper "Yara".

dort der eitel hat. Im Mittelpunkte dieses Ereignisses steht Maia, der seine ganze heile Liebe gehörte, um der willen er zum Mörder an seinem Nebenbuhler wurde.

Beregebend fand er hier in einem abenteuerlichen Leben Vergessen von Liebe und Schuld. Auch die tiefe Liebe eines Kindes des brasilianischen Urwalds, der Indianerin Yara, vornein ihm nur vorübergehend aus grübelndem Sinnen und Zweifeln herauszuheben, und als dann plötzlich Yara erscheint, die ebenso ihre Heimat verlassen und seinen Aufenthalt hier entdeckt hat, da ist es vollends um ihn geschlagen. Von Gewissensbisse und ihrer Witte um Vergebung gepackt, flaniert die alte Liebe jäh wieder auf. Es kommt zum Konflikt. Maia kann im letzten Augenblick durch Vater und Freunde vor der Eifersucht Yares in Sicherheit gebracht werden, nimmt sich aber nach ergreifendem Abschied von Rolf in den Fluten des Tibagé selber das Leben. Yara rettet den Gleichen vor der Mutter des erblitterten Vaters, der Rolf als Mörder Maias anklagt, bricht aber selber tot unter der Angel zusammen, die ihrem Gleichen galt.

Aus diesem Traumspiel des Dichters Nobile hat nun der Komponist Pepi Braun ein überaus wirksames Opernwerk geschaffen. Das Liebesduell zwischen Rolf und Yara, das Kunterbunt der Eltern, die über das Liebesglück der beiden machen, das schicksalverhüllende Ereignis des blutigen Waldeßtes Babo, das unerwartete Auftauchen Manas und Yaras hellauflodernde Eifersucht, die Ausbeiterungsvorstellung der Rolf freudlich gesungenen Kolonisten, Jäger und Diamantensucher, die Tragik des Alten Altemão, der Yaras Eltern im Urwaldkampf getötet und seine Schuld mit dem Verluste des einzigen Sohnes und der Gattin schwer bilden muhte, Manas Unterfang und Yaras tragischer Tod sind Szenen von hineinwirker Wirkung und erschütternder Tragik.

Ein Meisterwerk ist die musikalische Durcharbeitung der Oper. Die große Opernkunst und die Vorstufen zu den einzelnen Akten, die Lieber und Freien, die Duece, Chöre und Phantasien sind Gruppungen von höchstem Ausdruck, die Pepi Braun in die Reihe unserer besten modernen Komponisten stellen. Der Zauber des Urwalds, seine ungehörige Kraft, seine von tausend Geheimnissen durchbohrte heile Schönheit finden einen geradezu monumentalen Ausdruck in dem Melodientreidum und der bezaubernden Tonmalerei der Oper. Und dasselbe gilt hinsichtlich der feinen Interpretierung aller Gesetzungen und Gemütsstimmungen, die den Komponisten als einen Meister von hervorragender Gestaltungskraft und Ausdrucksfähigkeit offenbaren. Seine Brustkonne wird sicherlich zum wohlbekütteten Gemeingut unseres Brasilienseums werden.

Und noch eine Anerkennung möchten wir geben, und zwar an unsere deutschbrasilienschen Dichter: Gute an die Arbeit! Gibt dem Komponisten Pepi Braun neuen Stoff zu neuen Schaffen. Schönere und eindrucksvoller können wir gar nicht hoffen, dass unsere deutschbrasiliensche Kultur wirklich bedeutend und lebensfähig ist und somit auch ihre Existenzberechtigung hat.

Der Schuhzug. Kommandeur Wengler, Peter und Paul, bleibt der Komponist geschlossen. Anzeigen für die Dienstagsnummer erhielten wie heute mittags.

— Silberne Hochzeit. Herr Eduard Schmid und Frau Clara Schmid geb. Brenner begingen am Mittwoch das Fest der Silbernen Hochzeit. Die beiden Jubilare sind Deutschbrasiliens.

lauer und aus Curitiba gebürtig. Herr Schmid zählt 51 und Frau Schmid 50 Jahre. Beide erfreuen sich in Gesundheit und Geschäftstreibenden hohen Ansehens und allgemeiner Beurteilung. An der Jubiläum nahmen außer den 6 Kindern auch zahlreiche Verwandte und Freunde teil.

Der Komponist enthielt dem verehrten Jubelgäste noch nachdrücklich seine aufdringlichen Blüten und Segenswünsche. Möge den Jubilaren ein recht langes Leben voll Gesundheit, Glück und Zufriedenheit beschieden sein. Ad multos annos!

Diamantene Hochzeit. Unter den Verläufen der Diamantenen Hochzeitsserie des Gitarrenschatzes werden wir im nächsten Nummer berichten.

— Selbstmord. Der 15jährige Silvio, ein Sohn des Herrn Mario Montenegro, beging Selbstmord durch Vergiftung. Er war in einer Garage als Autobretz beschädigt. Als man den offenbar unbegündeten Verdacht aussprach, er habe 5 Liter Gasöl verfaul, ohne die Summe zu notieren, verlor der Junge den Kopf und vergiftete sich in der Mittagspause in seiner väterlichen Wohnung.

— Die Selbstmordmanie scheint in Curitiba zu grastieren. In der Rue Alfredo Polón vergiftete sich am Donnerstag aus unbekannten Gründen die 25jährige Thelma Guimaraes mit einem silbernen Polizeipolzett zusammenlebte.

— Menschenmord. In der Gegend von Gamará wurde José Rodrigues, der eine größere Goldsumme bei sich hatte, von drei Individuen aus dem Hinterhalt erschossen und verbrannt. Die Täter flohen, doch sind ihre Namen der Polizei bekannt.

— Aus dem Sportleben. Am vergangenen Sonntag veranstaltete die Liga Atletica Paranaense aus dem neu hergerichteten Sportplatz des I. N.W. die Wettkämpfe der Etrenants. Auch der Teuto-Brasiliensche Turnverein beteiligte sich mit einer Mannschaft, die sich sehr hervorhoben auszeichnete: Lindemann, Bachmann, Steinemann, Poretz, Breyer, Matel, Engelhardt, Lorenz, Kieckner. Obwohl es unsere Mannschaft nicht leicht hatte, nehmten doch die anderen Vereine ihre Wettbewerbe zum größten Teil aus den Reihen der liegenden Regimenter, konnte sie doch noch heißen Rang einen guten 2. Platz vor Janus belegen. Die Jungen, die sich gut auf den Kampf vorbereitet hatten, zeigten durchweg ein viel besseres technisches Können, als es noch im vergangenen Jahre zu beobachten war, und bereiteten zu der Hoffnung, dass der Teuto, wenn es an diesen Wege weiterarbeitet, im Kurzzyklus Sportleben noch in diesem Jahre von sich reden machen wird.

Zwar sind in den laufenden Straßen Curitiba und Janau noch führend, aber, was bisher nicht für möglich gehalten wurde, in den langen Straßen gelang es dem Nachwuchs des Teuto, die Vorherrschaft des Janus zu entziehen. Hier hat sich vor allem Wolfgang Preyer ausgezeichnet, der auch den 2. Platz in 1000 m und eine Stunde später in einem begleitenden Lauf den ersten Platz im 3000 m-Lauf belegte. Ersaumlich war auch die Leistung des jetzt 18 Jahre alten Waldemar Engelhardt, der in diesem Lauf das Feld bis in die letzte Minute hinein führte. Wenn es ihm auch nicht gelang, die Führung bis zum Ziel durchzuhalten, er endete nach hartem Kampf auf dem 1. Platz vor seinem Clubkameraden Kieckner, so kann man ihm doch aufmerksam zu dieser Erfolgserfolg gratulieren. Unsere traditionelle Überlegenheit in den technischen Übungen Kugelstoß und Diskus bestätigte sich auch diesmal. Hier waren Bachmann, Poretz und Lindemann in Front. Im Speerwurf wurde Steinemann mit einem 2. Platz für sein steigeriges Training belohnt, und auch im Hochsprung konnte er noch einige Punkte holen. Nicht schwach sind wir noch in den Sprüngen, worin noch tückig gearbeitet werden muss. Unseren Lichtpunkt bieten die beiden Staffetten, die mit zwei 2. Plätzen einen guten Eindruck hinterlassen haben.

Alles in allem gesieht, kann der Teuto und mit ihm die deutsche Kolonie recht zufrieden sein mit dem sportlichen Nachwuchs. Vor allem vorerst einmal, eine innere Geschlossenheit der Mannschaft beobachten zu können. Es waren alles Kräfte, die im Verein und durch den Verein zu ihrer Leistung kamen und nicht dank ihrer Leistung für den Verein gekämpft waren, wie das im hiesigen Sportleben so untypisch der Brauch ist.

Eine unglaubliche Jagd. Am 21. Mai beschlossen einige Angestellte Männer, in den Waldern von Gembel eine Jagd zu veranstalten. Sie brachen auf und trennten sich in dem dichten Waldgebiet in verschiedenen Gruppen. Eine derselben geriet auf die Jagd Morungava, deren Eigentümer das Jagden auf seinem Gebiete nicht duldet. Der Jagendeiro hörte Schüsse, rief seine Leute zusammen und suchte mit ihnen nach den Jagdern. Als diese den Jagendeiro herantrafen, ließen sie ihre Waffen liegen und suchten die Heil in den Flucht. Der Jagendeiro stand vor einer Verfolgung ab und suchte die Waffen aufzusammeln. Dabei verunglückte der Capataz der Jagendeiro, Theodoro da Costa. Als er eine Mine ausschob, explodierte sie, und der Schrotthaub traf den Mann so unglücklich, dass er tot zusammenbrach.

Das war das erste Opfer. Sobald die Jagdtürme die Grenze der Jagendeira überschritten hatten, bemerkten sie das Fehlen ihres Kameraden Juvenal Taques, der sich offenbar in den weiten Wäldern verirrt hatte. Sie suchten lange Zeit vergeblich. Schließlich begaben sie sich nach Gembel und benachrichtigten die Polizei. Doch auch Suchen der Seiten der Verhöden konnte der Mann bis heute nicht aufzufinden werden.

## Echte Nachrichten.

Nebenschwemmung. Infolge eines langandauernden schweren Regenfalls gab es am Abend des 19. Juni in Joinville Hochwasser. Die Fluten drangen in Häuser, Geschäfte und Fabriken ein, wo sie großen Schaden verursachten. Glücklicherweise baute die Nebenschwemmung nur einige Stunden.

Deutschland. Der Staatssekretär des nationalen Luftfahrtministeriums, General des Fliegers, ist am Mittwoch in Berlin eingetroffen und vom Fliegergeneral Witzel herzlich willkommen.

## Der Führer gratuliert.

DEPARTAMENTO DOS CORREIOS E TELEGRAPHOS

BRASIL - BERLIN 51 109/108 22. 15418

(VIA RADIODRAS) MIT CONSULATURA CURITIBA

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

22. 15418

**Notwendigkeitsordnung**  
in der kath. deutschen Kirche  
(Jacobs da Odeon)  
Sonntag den 29. Juni  
7 Uhr abends Mess mit  
Ansprüchen.  
9 Uhr Singmesse mit  
Predigt.  
9 Uhr abende Sakramentsan-  
dacht.

Am 29. Juni, dem Hl. Peter  
und Paul, ist der Gottesdienst  
wie an Sonntagen, kirchlich  
feierlich.

### Sankt-Josephs- Gesellenverein CURITYBA

Am Sonntag, den 28. Juni,  
nachmittags von 1 bis 2 Uhr,  
findet im Cine-Teatro des  
Herrn Quicke (Cajuru)  
eine gewaltige Zusammen-  
kunft aller Vereinsmitglieder  
und deren Angehörigen  
statt. Für Tanzmusik und  
Erfrischung ist gesorgt.

Am Mittwoch, den 1. Juli,  
abends 8 Uhr, findet im  
Colégio São José eine  
Aussendorfliche  
General-Versammlung  
statt, zwecks Kauf eines  
Grundstücks. Ergehten ist Ehrensache!  
3. u. Der Schriftführer.

### V.D.V.

Verband Deutscher  
Vereine, Curitiba.  
Einladung zu der am Montag,  
den 29. Juni 1936, abends um  
8 Uhr im Handelsverein stattfindenden  
Vollversammlung

Tagesordnung:  
Berichten des Protokolls,  
Kassenbericht,  
Besprechung über den 25. Juli  
(Dia do Colono).  
Berichtes.

Die Herren Mitglieder werden  
gedeckt, vollständig und pünktlich  
zu erscheinen.

Der Vorstand.

### Deutscher Schützenbund Curitiba.

In der Versammlung vom 22  
Juni ds. Jhs. wurden folgende  
Vereine in den Vorstand gewählt:

1. Präsident: Genio M. Müller  
2. Präsident: Martina Schulz  
3. Schriftleiter: Willi Röder  
4. Schriftleiter: Reinaldo Müller  
5. Kassierer: Gulherme Gumi  
6. Kassierer: Josef Röder  
7. Schleifwart: Willi Falze  
8. Schleifwart: Gulherme Gumi  
Kommandant: Eduard Engelhardt  
Einkassoführer: Josef Röder.

Unsere nächste Versammlung  
findet am Montag, den 8. Juli  
statt.

1936

### Matera u. Treppen aus

**Cemento armado**  
sind billiger als andere.  
Ich übernehme auch  
Neubauten

und alle  
**Reparaturen.**

Auskunft erteilt  
**Casa Aluminio**  
oder Telefon 1776.

**Bauplätze**  
im Werte von 500.000 aufwärts  
auf 2-jährige Abzahlung ohne  
Zinsen mit einer Anzahlung von  
10 Prozent sind zu verkaufen in

**Villa:**

Vila Alto  
Regina  
S. Jorge  
Guarau  
Marumbi  
Florestal (Bacachos).

Zu erfragen bei Papugnés,  
Ao Dr. Jayme Reis 583 — von  
8-9 und von 2-5. Sonntags:  
Praça Getúlio 46, von 8-10  
und 1-3.

3. gibt kann keiner sagen: Ich  
kann zu keinem Eigentum kommen,  
denn die Gelegenheit ist  
jetzt so günstig, wie sie noch nie  
war.

Verkaufe oder  
vertausche

Haus, zentral Lage, oder die  
Hälfte des Grundstücks; tausche  
auch gegen einen Bungalow.  
Weitläufiges Gelände. Das ein-  
zuhaltende Haus kann mehr  
als 100 m² sein.

Rua Alto Cairo 24  
digit bei Rua Confúcio  
Louribó.

**Bücher,** 1591  
natürlichen, medizin. u. Ro-  
mane für 100 zu verkaufen  
Rua Barão do Rio Branco 245.

**Ein kleines Steinhaus**  
mit Licht für Rs. 80000 zu ver-  
kaufen.

Rua Trajano Reis 811,  
Telefon 1192.

**Zu verkaufen**  
ein Grundstück, 15 Min. hinter  
dem Minzgärtchen, Größe  
40 x 55 m, mit kl. Haus (elegante  
Sitz zum Größenbau), Schuppen,  
Obstplantage und gutem  
Wasser. Weil noch Ueber-  
kunft. Zu erfragen.  
Avenida Brasil 1030.

**Tüchtiger  
Bäckergehilfe**  
für sofort gesucht  
Padaria Leão — Parana.

**Ford**  
Top Lancer (Dob) Limousine,  
4 Sitze, in jeder Sicht wie  
neu, für 500000 zu verkaufen.  
Ricardo, Hotel Guarany. 1553



## HOTEL LUXEMBURGO

Erstklassige Küche — Fließendes Wasser in allen Zimmern.

LONDrina E.F.S. Paulo - Paraná Estado do Paraná 1561

### Die Zeichen der Jugend . . .

sind Schlangen und Schlüsse: nicht die Jahre. Man kann älter werden und doch jahrlang jugendlich bleiben. Trinken Sie deshalb Cr. Nicotia Kräutertee, das natürlich, wohlschmeckende Schlangenheiltee. Jeder Schluck führt zum Schlankheitsziel und erhält jugendlich und beweglich. In den guten Monaten zu haben. Nehmen Sie aber nur den echten.

### Dr. Ernst Richters Kräutertee

(Vertreter: Francisco Maia Curityba).

Deutsches Mädchen,  
wohlzogen, wird für Hausar-  
beiten und die Bedienung eines  
Hauses ohne Kinder gehabt.  
Muß im Hause der Herrlichkeit  
Rua Marechal Deodoro 262.

**Lacta**  
Kakao- und Schokoladen-  
pulver. Solaten zur Gebäck-  
ware — Cajunisse —  
Waffeln.

**Casa Barão**  
RICARDO HEY  
Rua Barão do Rio  
Brancos 309,  
gegenüber dem Regierungspalast.

**Zahnbursten** zu \$1500  
Zahnputze zu 2500.  
Spieldarten 35000-35500.  
Zahnmetzer zu 1550-20500.  
Kämme zu 800 reis.  
Dolche zu 25500.

**Charataria Liberty**  
Proa Tridentis 305.  
Lederer Bäcker, jetzt  
bei dieser Etappe nach Rio Re-  
grino gefüllt. Anfragen sind zu  
richten an Luis A. Keil, Rio  
Negroho. 1591

Altere Auskunft erteilt Chas-  
tutoria Imperial, Rua 15 de  
Novembro 154.

**GESUCHT**  
möbelloses Zimmer mit Ben-  
zög, möglichst Nähe Rua  
Duque de Caxias. Weil  
Zuschreiten an die Aucturie  
des Kompanh. 1590  
Rua S. Francisco 237.

**Schön sauberes**  
Zimmer  
an kleinstehenden Herren  
oder Dame zu vermieten.  
Avenida Silveira Jardim 978

**Chacara**  
zu verkaufen. Schön hoch  
gelegen an der Verlängerung  
der Avenida Iguassu  
(Ponta de 200 reis). Agua  
Fria, das zweite Steinhaus  
rechter Hand, schwatzgesetz-  
mischer Eisenmarkt. 40 m. Front  
zu 50 m. Tiefe. Außerdem  
ein Poteiro 50 zu 30 m.  
Event. auch kontakthalt zu  
vermieten. Zu verhandeln  
zwischen 2 u. 3 einhalb Uhr.  
1535

**Radio**  
umständehaber billig zu verkaufen.  
8 Röhren, Netz, und lang-  
messen. Guter Empfang. 1556

Zu beschaffen nach 8 Uhr  
abends, Avenida Silveira Bolívar  
382.

**2 Lehrmädchen**  
finden Stellung in der 1558

**Blumenfabrik**  
Rua Riachuelo 130.

und vor allem dem  
Universal-Dünger  
haben,

den wir auch in  
kleinen Mengen abgeben.

**CASA HACKRADT,**  
Curitiba,  
Rua 15 de Nov. 509.



## Nitrophoska

### Sociedade Thalia

#### EINLADUNG.

Am kommenden Samstag, den 27. ds. veran-  
staltet die Direktion einen Caboclo Ball.

Die Säle sind dem Charakter des Festes  
entsprechend dekoriert. Eine Gruppe von Mäd-  
chen wird einige Nummern der Caipira-Kunst  
übernehmen.

Damit das Fest einen recht glänzenden und  
fröhlichen Verlauf nehme, bittet die Direktion um  
das Erscheinen der werten Mitglieder mit  
den Familien.

Straßenanzug (ohne Hut) als Caboclo  
oder Bauer. 1572

**Grundstück**  
zu verkaufen. Gelegen Rua Bl.  
Miguel Machado, Nähe Mili-  
hospital, mit Gitter an der Front  
und Zich an der Seite. Größe  
10 mal 40 m. Hoch und gut ge-  
legen. 1573

Zu verhandeln Phormacia In-  
ternacional, Rua 15 de Novembro

**Ein Former, ein Dreher**  
gesucht. 1580

**FUNDIÇÃO RHEIN.**

FLORIANOPOLIS,

Rua Alvaro de Carvalho 8.

**Gabinetes Dentario**  
Charlotte Groß  
Rua S. Francisco 181,  
Tel. 1416, geschlossen bis An-  
fang Juli. 1570

**Ein Wurstmacher**  
und ein Gehilfe wird gesucht.  
Carlos Prater  
Porto União. 1570

für alle Hausarbeiten wird für sofort gesucht.  
Muss Referenzen besitzen. 1569

Rua Desembargador Motta Nr. 2131

**Mädchen**

für alle Hausarbeiten wird für sofort gesucht.

Muss Referenzen besitzen. 1569

Rua Desembargador Motta Nr. 2131

### Silbernes Hochzeitsjubiläum.

Wir danken auf diesem Wege, daß es uns  
persönlich unmöglich ist, allen Verwandten, Freunden  
und Bekannten für die vielen Blumen u. auf-  
richtigen Gratulationen von weit und breit.

Hugo Amhof und Familie.  
Johann Hansen

## AUFGEBOT.

Es wird hierdurch bekanntgemacht, daß der  
Werner Schwaner,  
seines Standes Bürger, geboren in Bremen, 25 Jahre alt,  
wohnhaft in Curitiba, Stadt Pará, Brasilien, und die  
Hildegard Marga Birr,  
geboren in Berlin, 23 Jahre alt, wohnhaft in Curitiba,  
Stadt Pará, Brasilien, beide zusammen zu ver-  
heiraten und diese Ehe in Gemäßigkeit des Reichsgesetzes vom  
4. Mai 1870 vor dem unterzeichneten Beamten abgeschlossen.

Curitiba, den 24. Juni 1936.

Der St. L. Deutsche Konsul  
Pampertien.

## AUFGEBOT.

Es wird hierdurch bekanntgemacht, daß der  
Fritz Hans Hermann Wilcken,  
eines Standes Schlosser, geboren in Herdecke a. d. Ruhr, 29  
Jahre alt, wohnhaft in Curitiba, Stadt Pará, Brasilien,  
und die  
Rosina Jakob,  
geboren in Markt Oberdorf, 26 Jahre alt, wohnhaft in Cur-  
tiba, Stadt Pará, Brasilien, beide zusammen zu ver-  
heiraten und diese Ehe in Gemäßigkeit des Reichsgesetzes vom  
4. Mai 1870 vor dem unterzeichneten Beamten abgeschlossen.

Curitiba, den 10. Juni 1936.

Der St. L. Deutsche Konsul  
Pampertien.

**Sonnabend**  
Apfelkuchen, Napfkuchen, Schlagsahne  
im  
schönsten Gartenrestaurant  
Parque Graciosa.

Warme und kalte Küche in großer  
Auswahl. Prima gepflegte Getränke.

**düngen,**  
heisst Geld und Arbeit vergeuden.

Aber es hat auch  
keinen Zweck,  
mit irgend etwas zu düngen.

Denn gute  
werden Sie

bei Anwendung von  
Dünger

1582

**Erfolge**  
nur  
**Marke**

### Todesanzeige und Danksagung.

Von lieben Schwestern gebeten, machen wir allen  
Verwandten, Freunden und Bekannten die traurige  
Mitteilung, daß es Gott, dem Allmächtigen, geschehen  
hat, am 20. ds. M. s. meine treue Tochter und hervor-  
ragende Frau, unsere Mutter und Großmutter

**Maria Weinert,**  
geb. Worell,

im Alter von 84 Jahren, nach 40jährigem schweren  
Krankenlager zu Gott in die Ewigkeit zu rufen.

Wir danken allen denen, die uns in den schwierigen  
Stunden bestanden, für die Beileidsbegrußungen,  
Kranz und Blumenschanden und auch denen, die uns  
das Herzzeitfest zu leichter Aufhebung gaben. Unser  
herzlichster Dank Herrn Pastor Wilhelm Schmidt  
für die frohe Zeit in Worte am Grab, seine damals  
wunderbar wohlwollende Frau Maria für den schönen  
Gebang. In der Kirche und am Grab. Auch danken  
wir bestens der heiligen Mutterkirche Curitiba für  
die schönen Trauerseide beim Gang zur Feier  
ihre Aufhebung sowie a. dem Friedhof.

Die traurigen Hinterbliebenen  
Arnold Weinert und Kinder.

**WEIL!!**

der Genuss von „Hautorten mit Schlagsahne“ alle Tage  
zum Antritt, hat die Confeitaria Gubé beschlossen, diese  
wohlschmeckende Torte alljährlich im Anschluß

KAFFE UND MILCH —

Rua 154 — 278 1517

**Atelier de Gravura em Geral**

— DE —

João Möllerken

Spezialität in allen  
Modellieren von  
Sport-, Ehren- und re-  
ligiösen Medaillen.

